

Fejlfinding • Vianmäärittys • Feilsøking • Felsökning • Sorun giderme • Αντιμετώπιση προβλημάτων • Odpravljanje težav • Rješavanje problema • Решаванье проблемы • Rešavanje problema

Fejlindikatorer • Virheiden merkkivalot • Feilindikatorer • Felindikatorer • Hata Göstergeleri • Ενδεικτικές λυχνίες σφαλμάτων • Indikatorji napak • Indikatorji grešaka • Индикатори за грешка • Pokazivači grešaka

Lamper • Merkkivalot • Lamper • Lamper • Lambalar • Λυχνίες • Lučke • Svjetla • Светлост • Lampice	Årsag • Syu • Årsak • Orsak • Neden • Arta • Vzrok • Uzrok • Причина • Uzrok	Løsning • Ratkaisuehdotus • Lösning • Åtgärd • Çözüm • Λύση • Rešitev • Rješenje • Решение • Rešenje
		<ul style="list-style-type: none"> ➔ Se Ilægning af papir på forsiden. ➔ Katsó etusivun kohtaa Paperin lisääminen. ➔ Se Legge i papir på forsiden. ➔ Se Fylla på papper på framsidan. ➔ Ön sayfadaki Kağıt Yükleme bölümüne bakın. ➔ Ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτίου στην πρώτη σελίδα. ➔ Glejte Polnjenje papirja na prednji strani. ➔ Vidi Punjenje papirom na prvjoj stranici. ➔ Погледај Полнење со хартија на првата страница. ➔ Vidi Punjenje papirom na prednjoj stranici.
		<p>Forbered en ny blækpatron. Varmistele uusi värikasetti. Gjør klar en ny blekpatron. Gör i ordning en ny bläckpatron. Yeni bir mürekkep kartuşu sağlayın. Προετοιμάστε ένα νέο δοχείο μελάνης. Pripravite novo kartušo. Pripravite novu kasetu s tintom. Подгответе ја новата мастилница. Pripremite novi kertridž sa tintom.</p>
		<ul style="list-style-type: none"> ➔ Se Udskiftning af blækpatroner op forsiden. ➔ Katsó etusivun kohtaa Värikasettien vaihtaminen. ➔ Se Skitte ut blekpatroner på forsiden. ➔ Se Byta bläckpatroner på framsidan. ➔ Ön sayfadaki Mürekkep Kartuşlarını Değiştirme bölümüne bakın. ➔ Ανατρέξτε στην ενότητα Αντικατάσταση δοχείων μελανιού στην πρώτη σελίδα. ➔ Glejte Menjava kartusa na prednji strani. ➔ Vidi Zamjena kaseta s tintom na prvjoj stranici. ➔ Погледај Замена на мастилници на првата страница. ➔ Vidi Zamena patrona sa tintom na prednjoj stranici.
		<p>Prøv at følge fremgangsmåden til højre, hvis lampen stadig lyser eller blinker, når blækpatronen er udskiftet. Jos valo palaa tai vilkkuu kasetin vaihdon jälkeen, yritä oikealla kuvattua toimenpidettä. Hvis lampen fremdeles lyser eller blinker etter at du har skiftet ut patronen, følger du fremgangsmåten til høyre. Om lampan fortfarande lyser eller blinkar när du bytt patron, prova att följa instruktionerna till höger. Mürekkep dejiştiridiken sonra ışık halen yanıyor veya yanıp söniyorsa sağ taraftaki prosedürü deneyin. Εάν η λυχνία είναι ακόμη αναμμένη ή αναβοβλίνει αφού αντικαταστήσετε το δοχείο μελάνης, δοκιμάστε να ακολουθήσετε τη διαδικασία που εμφανίζεται στα δεξιά. Če lučka po menjavi kartuše še sveti ali utripa, poskusite postopek na desni. Ako nakon zamjene spremnika tinte lampica još uvijek svijetli ili treperi, pokušajte desni postupak. Ako sijalčikata sveti ili trepka po zamjenata na kasetata, obidite se sa postapkata desno. Ako lampica svetli ili trepće i nakon zamene kertridža, obavite postupak prikazan desno.</p>
Andre lamper er slukket Muut valot eivät pala Andre lamper er slukket Alla andra lamper är släckta Diğer lambalar kapalı Olı diğer λυχνίες είναι σβηστές Druge lučke izključene Ostala svjetla isključena Site svetlosti isključeni Ostale lampice isključene	Dvaletlistand Unitilia Hviilemodus Viloläge Uyku modu Κατάσταση αναστολής Spalni način Pripravni način Режим на мировање Režim mirovanja	<p>Tryk på en vilkårlig knapp undtagen knappen [On] for at "vække" produktet. Paina mitä tahansa painiketta paitsi [On]-painiketta, jotta laite aktivoituu. Trykk en hvilken som helst knapp bortsett fra knappen [On] for å vekke produktet. Tryck på vilken knapp som helst utom [On] när du vill väcka produkten. Ürünü uyandırmak için [On] düğmesini haricinde herhangi bir düğmeye basın. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το κουμπί [On] για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Pritisnite kateri koli gumb razen gumba [On], da bi prebudili izdelek. Pritisnite bilo koje dugme osim [On] da pokrenete uređaj. Притиснете кое и да е дугме, освен дугмето [On] за да ја пробудите програмата. Pritisnite bilo koje dugme izuzev dugmeta [On] da biste pokrenuli proizvod.</p>
		<ul style="list-style-type: none"> ➔ Forsøg nedenstående procedurer, hvis papiret ikke skubbes ud. ➔ Jos paperi ei syöty ulos, kokeile jotain alla olevista toimenpiteistä. ➔ Prøv fremgangsmåten nedenfor hvis papiret ikke kommer ut. ➔ Prova att följa instruktionerna nedan om papperet inte matas ut. ➔ Eđer kağıt cikartılmadıysa, aşağıdaki prosedürleri uygulamaı deneyin. ➔ Εάν δεν γίνει εξαγωγή χαρτίου, δοκιμάστε τις παρακάτω διαδικασίες. ➔ Če papir ni izvržen, poskusite spodaj opisani postopek. ➔ Ako se papir ne izbacı, pokušajte donje postupke. ➔ Ako hartıjata ne se isfıruva, probajte gi navedenite podolu proceduri. ➔ Ako papir nije izbaćen, obavite donje procedure.
		<p>Sluk • Kytke pois päältä • Slå av • Stång av • Kapat • Aπενεργοποίηση • Izklóp • Isključite • Исклучете • Isključite</p> <p>Sluk • Kytke pois päältä • Slå av • Stång av • Kapat • Aπενεργοποίηση • Izklóp • Isključite • Исклучете • Isključite</p>
Alle lamper blinker Kaikki valot vilkkuvat Alle lamper blinker Alla lamper blinkar Tüm ışıklar yanıp söniyor Όλες οι λυχνίες αναβοβλίνουν Vse lučke utripajo Sva svjetla bljeskaju Site svetlosti svetkaat Sve lampice trepću		<p>Sluk printeren. Åbn scannerenheden, og fjern papiret. Tænd derefter printeren igen. Kontakt forhandleren, hvis fejlen ikke slættes. Sammuta tulostin. Avaa skanneriyksikkö ja poista paperi. Kytke sitten tulostin jälleen päälle. Jos virhe ei poistu, ota yhteys jälleenmyyjään. Slå av skrivaren. Åpne skannerenheten, og fjern papiret. Slå deretter på skrivaren igjen. Kontakt forhandleren hvis feilen vedvarer. Stång av skrivaren. Öppna skannerenheten och ta bort papperet. Slå på skrivaren igen. Kontakta återförsäljaren om felet kvarstår. Yazıcıyı kapatın. Tarayıcı ünitesini açın ve kağıdı cikartın. Ardından tekrar yazıcıyı açın. Hata giderilemiyorsanız satıcınıza irtibat kurun. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. Ανοίξτε τη μονάδα του σαρωτή και αφαιρέστε το χαρτί. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε πάλι τον εκτυπωτή. Αν εξακολουθεί να παρουσιάζεται το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας. Izklorite tiskalnik. Odprite čitalec in odstranite papir. Nato tiskalnik ponovno vklorpite. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na prodajalca. Isključite pisač. Otvorite jedinicu za skeniranje i uklonite papir. Ponovo uključite pisač. Ukoliko se poruka i dalje ispisuje, obratite se svojem dobavljaču. Исклучете го печатачот. Отворете го сканерот и извадете ја хартијата. Потоа вклучете го печатачот. Ако грешката не се поправи, јавете му се на продаваачот. Isključite štampač. Otvorite skener i izvadite papir. Ponovo uključite štampač. Ako greška ne nestane obratite se distributeru.</p>
Andre lamper lyser Muut valot palavat Andre lamper lyser Alla andra lamper är tända Diğer ışıklar yanıyor Άλλες ενεργοποιημένες λυχνίες Druge lučke svetijo Druge uključena svjetla Druge lampice svetle		<p>Kontakt din forhandler for at få den udskiftet. Ota yhteyttä jälleenmyyjään sen vaihtamista varten. Kontakt forhandleren för å få den skiftet ut. Kontakta återförsäljaren för att byta den. Değiştirilmesini için yetkili satıcınıza başvurun. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για την αντικατάστασή του. Stopite v stik s svojim trgovcem za zamenjavo. Поврзете се со вашиот дилер да го замени. Obratite se svom trgovcu radi zamene istog. Obratite se svom trgovcu radi zamene istog.</p>

Kopieringsproblemer • Kopiointiongelmät • Problemer med kopiering • Problem vid kopiering • Kopyalama Problemleri • Προβλήματα αντιγραφής • Težave s kopiranjem • Problemi s kopiranjem • Проблеми со копирање • Problemi sa kopiranjem

Forstor
Suurena
Forstorr
Förstora
Büyüt
Μεγέθυνση
Povečaj
Povečaj
Зголеми
Uvećanje

Luk dokumentlåget helt, når du kopierer. Sulje asiakirjaksani tiukasti kopioinnin ajaksi. Lukk dokumentdekslet skikkelig når du kopierer. Stång dokumentlocket ordentligt vid kopiering. Kopyalarken belge karaşını sıkıca kapatın. Κλείστε καλά το κάλυμμα εγγράφων κατά την αντιγραφή. Pri kopiranju trdno zaprite pokrov za dokumente. Prilikom kopiranja čvrsto zatvorite dokument. Затворете го здраво капаког за документи за време на копирање. Prilikom kopiranja dobro zatvorite dokument.

bled, tør klud pehmeä, kuiva liina Mjuk, torr trasa yumuşak, kuru bez apaló, στεγνό ύφασμα mehka, suha krpa mekana, suha krpa Мека и сува крпа meka, suva krpa

God udskrift Hyvä tulostusjälki God udskrift Bra utskrift İyi çıktı Καλή εκτύπωση Dober tiskalniški izpis Dobar ispis Добро печатање Dobar otisak

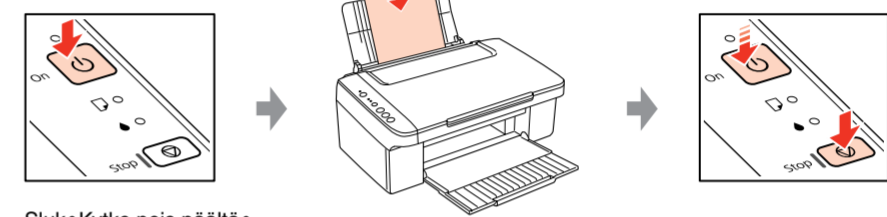
Udskriftsproblemer Tulostusongelma
 ➔ Ker et dysecheck
 ➔ Tee suutintesti
 ➔ Problem med utskrift
 ➔ Kjør dysekontroll
 ➔ Problem med utskrifter
 ➔ Utför en munstyckeskontroll
 ➔ Çıktı problemi
 ➔ Nozul kontrolü yapın
 ➔ Πρόβλημα στην εκτύπωση
 ➔ Εκτελέστε έλεγχο ακροφυσίων
 ➔ Težave z izpisom
 ➔ Preveri šobe
 ➔ Problem s ispisom
 ➔ Provedite provjeru mlaznica
 ➔ Проблеми со испечатеното
 ➔ Проверете ги прскалиците
 ➔ Problem u vezi sa otiskom
 ➔ Pokrenite proveru mlaznica

Striber Juovaisuus Striper Med ränder Bantlaşma Λωρίδες Stisnjeno Pruganje Печатање на "ленти" Pruganje

Uttydelig Himmää Falmet Svag Solmuş Эεθωριασμένη Medio Mutno Слаб печат

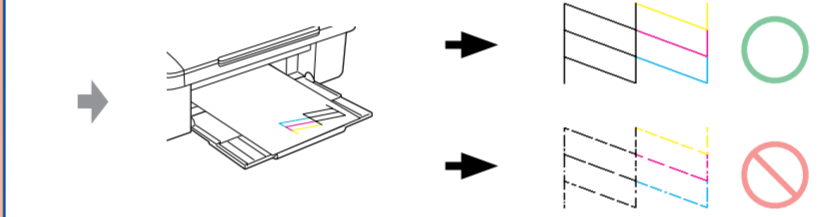
Farver mangler Värít puuttuvat Mangelnde farger Färger saknas Renkler eksik Λείπουν χρώματα Manjkajoće barve Nedostaju boje Недосток на обоеност Nedostaju boje

1. Dysecheck • Suutintesti • Dysekontroll • Kontroll av munstycken • Nozul Kontrolü • Έλεγχος ακροφυσίων • Preverjanje ustnika • Provjera mlaznica • Проверка на отворите • Provera mlaznica

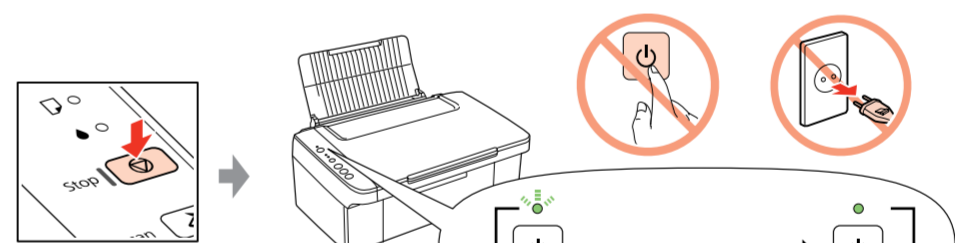


Sluk • Kytke pois päältä • Slå av • Stång av • Kapat • Aπενεργοποίηση • Izklóp • Isključite • Исклучете • Isključite

Hold knappen [On] nede, og tryk på knappen [Off]. Pida alhaalla [On]-painiketta ja paina sitten [Off]-painiketta. Hold nede knappen [On], og trykk deretter knappen [Off]. Håll knappen [On] intryckt och tryck på knappen [Off]. [On] düğmesini basılı tutun ve [Off] düğmesini basın. Κρατήστε πατημένο το κουμπί [On] και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί [Off]. Držite gumb [On] in nato pritisnite gumb [Off]. Dugme [On] držite pritisnuto pa pritisnite i dugme [Off]. Задржете го дугмето [On] и тогаш притиснете дугме [Off]. Dugme [On] držite pritisnuto pa pritisnite i dugme [Off].



2. Skrivehovedrensning • Tulostuspään puhdistaminen • Rengjøre skriverhode • Rengöring av skrivarhuvuden • Βασκή Καθαρισμός της κεφαλής εκτύπωσης • Čišćenje glave tiskalnika • Čišćenje glave za ispis • Чистење на главата на печатарот • Čišćenje glave za štampanje



● er slukket, tryk i tre sekunder
 ● on pois, Paina kolme sekuntia
 ● er slukket, trykk i tre sekunder
 ● är släckt. Tryck in i tre sekunder
 ● kapalı, Üç saniye basılı tutun.
 To ● είναι σβηστό. Πατήστε για τρία δευτερόλεπτα
 ● je izključljeno, Pritisnite za tri sekunde
 ● ne svijetli, Držite pritisnuto tri sekunde
 ● не свети, држете три секунди
 ● je isključeno, pritisnite na tri sekunde

Blinker • Viilkuu • Blinker • Blinkar • Yanıp söniyor • Αναβοβλίνει • Утрипа • Treperi • Trenka • Трепче
 Vent • Odota • Vent litt • Vánta • Bekleyin • Περιμένετε • Роçакајте • Причекајте • Sačekajte
 Lyser • On • Lyser • På • Açık • Ενεργοποίηση • Vključljeno • Svijetli • Свети • Uključeno

Prøv 1. Dysecheck
Yritä 1. Suutintestiä
Prøv 1. Dysekontroll
Prova 1. Kontroll av munstycken
1'i deneyin. Nozul Kontrolü
Δοκιμάστε να κάνετε
1. Έλεγχο ακροφυσίων
Poskusite 1. Preverjanje ustnika
Pokušajte 1: Provjera mlaznica
Пробайте 1. Проверка на отворите.
Pokušajte 1: Provera mlaznica